



SERAX
COLLECTIONS

visit our website
WWW.SERAX.COM



ROOS VAN DE VELDE

FOR

SERAX
COLLECTIONS

PERFECT IMPERFECTION

Deze porseleinen reeks staat symbool voor vernieuwing op verschillende vlakken. Het is de eerste keer dat een collectie in productie wordt gebracht waarbij de imperfectie, het onvolmaakte en het toeval tijdens het productieproces een kans van bestaan krijgen. Het servies is als het balanceren op een zijden draadje: de perfecte imperfectie. 'Het boek van de eerste zOn' is een mooie aansluiting op dit verhaal.

Cette série en porcelaine symbolise le renouveau à différents niveaux. C'est en effet la toute première fois qu'une collection est mise en production où le défaut, l'imperfection et le hasard du processus de production ont droit à l'existence. La vaisselle incarne la suspension à un fil de soie : l'imperfection parfaite. « Le livre du premier sOleil » vient joliment compléter cette histoire.



Diese Porzellan Serie steht als Symbol für Erneuerung auf verschiedenen Ebenen. Es ist das erste Mal, dass eine Kollektion in Produktion gebracht wurde, wobei die Imperfection des Unvollkommenen und der Zufall während des Produktionsprozesses eine Chance von Existenz bekommt. Das Geschirr ist wie balancieren auf einem Seidendraht: Die perfekte Imperfection.



PERFECT IMPERFECTION

This porcelain range is a symbol of innovation in several ways. It is the first time a collection is produced in which imperfection, defectiveness and coincidence are given the chance to play their part during the production process. The service is like balancing on a thin wire: the perfect imperfection. "The book of the first sUn" is a nice continuation of this story.

Questa serie di porcellane è il simbolo del rinnovamento in diversi settori. È la prima volta che, durante la produzione di una collezione, si lascia una possibilità di esistere all'imperfezione, all'incompleto e al caso. Il servizio è come la ricerca dell'equilibrio sul filo di seta: la perfetta imperfezione. "Il libro del primo sole" può essere una bella definizione per questo racconto.